

Účes - 92-28/08-4482

# Zmluva o pripojení

uzatvorená podľa ust. § 43 a nasl. zák. č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zmluva") medzi



Evidenčné číslo zmluvy .....

## PODNIK

Obchodné meno	T-Mobile Slovensko, a.s.				
Sídlo / adresa	Vajnorská 100/A, 831 03 Bratislava				
Zapísaný	v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava 1, oddiel Sa, vložka číslo 1238/B				
IČO	35 705 019	DIČ	2020264829	IČ pre DPH	SK2020264829
Zastúpený	Martina Kocourkova, obchodný reprezentant		Kód predajcu:	02.KE.TMSK	

(ďalej len "Podnik") a

## ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Územná vojenská správa Košice				
Sídlo / miesto podnikania	Komenského 39/A, 04001 Košice - Sever,				
Register, číslo zápisu podnikateľa	-				
IČO	00803499	DIČ	-	IČ pre DPH	SK-
Zastúpený	- Územná vojenská správa Košice				

(ďalej len "Účastník")

## ADRESA ZASIELANIA FAKTÚR

Obchodné meno alebo názov	Územná vojenská správa Košice				
Ulica, súp. číslo	Komenského 73/39A	Mesto	Košice - Sever	PSČ	04001

## SIM KARTA

Telefónne číslo		SIM karta č.	8942102180008818264		
Dátum aktivácie		Zúčtovacie obdobie	Od: 16. dňa mesiaca vrátane	Do: 14. dňa mesiaca vrátane	
Verejná telefónna služba	GSM / UMTS		Program služieb		

## AKTIVOVANÉ SLUŽBY

<input checked="" type="checkbox"/> Povolenie medzinárodných hovorov	<input checked="" type="checkbox"/> Notif. SMS o vystavení faktúry	<input checked="" type="checkbox"/> Prístup na Internet
<input checked="" type="checkbox"/> Jazyk účtu SJ	<input checked="" type="checkbox"/> Notif. SMS o splatnosti faktúry	<input checked="" type="checkbox"/> Kam volám
<input checked="" type="checkbox"/> Nezverejnenie v zozname účastníkov <sup>2)</sup>	<input checked="" type="checkbox"/> Zmeškané hovory	<input checked="" type="checkbox"/> Roaming
<input checked="" type="checkbox"/> MMS	<input checked="" type="checkbox"/> Dátové služby	<input checked="" type="checkbox"/> Euro Roaming

Pozn.:  
2) Údaje Účastníka a telefónne číslo priradené k danej SIM karte nebudú zverejnené v zozname účastníkov Podniku, v telefónnom zozname účastníkov poskytovanom poskytovateľom univerzálnej služby alebo poskytovanom zo strany inej osoby a zverejnené v rámci informačnej služby.

## MOBILNÝ TELEFÓN

Typ mobilného telefónu	Nokia 5310 repro	Výrobné číslo (IMEI)	356817028983408
------------------------	------------------	----------------------	-----------------

**VYHLÁSENIE ÚČASTNÍKA ALEBO JEHO ZÁSTUPCU** Vyhlasujem, že som sa zoznámil/a so Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s. (ďalej aj len "Všeobecné podmienky"), s osobitnými podmienkami služieb, ak ich Podnik vydal pre služby, ktoré požadujem aktivovať (ďalej len "osobitné podmienky") a Cennikom služieb spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s. (ďalej aj len "Cennik"), ktoré sa ako neoddeliteľné súčasť tejto Zmluvy zavazujem dodržiavať. Svojím podpisom potvrdzujem (i) prevzatie Všeobecných podmienok, osobitných podmienok, Cenníka a vyššie špecifikovanej SIM karty, (ii) že si záväzne objednávam v tejto Zmluve špecifikované služby Podniku (ďalej aj len "Služby"), (iii) že sa zavazujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, dodatkov k Zmluve, Všeobecných podmienok a osobitných podmienok, najmä riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb.

**MIESTO POSKYTOVANIA SLUŽIEB A CENA** Miestom poskytovania Služieb je územie Slovenskej republiky podľa špecifikácie obsiahnutej vo Všeobecných podmienkach. Cena za poskytované Služby je stanovená Cennikom. Zmluva sa uzatvára na neurčitý čas.

**SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV ÚČASTNÍKA** Podpisom tejto Zmluvy (i) súhlasím s tým, aby Podnik spracúval moje osobné údaje na marketingové účely (najmä vývoj nových služieb a ich uvádzanie na trh, poskytovanie služieb s pridanou hodnotou); (ii) súhlasím s kontaktovaním pre účely priameho marketingu produktov a služieb Podniku prostredníctvom volania, zasielania elektronickej pošty vrátane textových správ SMS a multimediálnych správ MMS; (iii) súhlasím s tým, aby Podnik spracúval prevádzkové a lokalizačné údaje týkajúce sa mojej osoby na marketingové účely (vrátane spracúvania prevádzkových a lokalizačných údajov podľa telefónnych čísel volaných z môjho prístupu k sieti). Tieto súhlasy mám právo kedykoľvek odvolať. Rozsah, podmienky, doba poskytnutia týchto súhlasov ako aj podmienky ich odvolania sú bližšie špecifikované v čl. 9 Všeobecných podmienok.  
V prípade, že nesúhlasíte, označte:  NIE

Podnik a jeho sprostredkovatelia sú na základe zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zákon") oprávnení spracúvať osobné údaje Účastníka uvedené v tejto Zmluve (ďalej len "osobné údaje") na účely uvedené v ust. § 57 ods. 2 Zákona, účely ustanovené inými právnymi predpismi a iné účely, ktoré sú osobitne dohodnuté medzi Podnikom a Účastníkom v Zmluve alebo Všeobecných podmienkach, a to v rozsahu, za podmienok a po dobu bližšie špecifikované v čl. 9 Všeobecných podmienok. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že Podnik je oprávnený na účely uvedené v Zákone, ustanovené inými právnymi predpismi a iné účely, ktoré sú dohodnuté medzi Podnikom a Účastníkom v Zmluve alebo Všeobecných podmienkach, poskytovať osobné, prevádzkové a lokalizačné údaje týkajúce sa osoby Účastníka tretím osobám bližšie špecifikovaným v čl. 9 časť B Všeobecných podmienok.

Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ku dňu uzavretia tejto Zmluvy sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť Zmluvy o pripojení – Služba Internet Nonstop uzavretej vo vzťahu k vyššie špecifikovanej SIM karte medzi zmluvnými stranami dňa .....

V prípade, ak Účastník pred uzavretím tejto Zmluvy využíval Služby Podniku prostredníctvom vyššie špecifikovanej SIM karty na základe pôvodnej zmluvy o pripojení, zmluvné strany sa týmto zároveň dohodli, že pôvodná zmluva o pripojení (v znení všetkých jej dodatkov) sa v celom rozsahu nahrádza touto Zmluvou. Zánikom pôvodnej zmluvy o pripojení však nezánikajú nároky zmluvných strán už vzniknuté z pôvodnej zmluvy o pripojení, ktoré zostávajú zachované aj po jej zániku (najmä právo Podniku na úhradu Služieb poskytnutých Účastníkom na základe pôvodnej zmluvy o pripojení, ako aj právo Účastníka reklamovať správnosť úhrady alebo kvalitu poskytovaných Služieb na základe pôvodnej zmluvy o pripojení za podmienok uvedených v Zákone a Všeobecných podmienkach).

V prípade, ak Účastník pred uzavretím tejto Zmluvy využíval Služby Podniku prostredníctvom vyššie špecifikovanej SIM karty na základe pôvodnej zmluvy o pripojení, ktorá v zmysle príslušných právnych predpisov zanikla ako závislá zmluva alebo zanikla na základe iných právnych skutočností (vrátane skutočností uvedených v tejto Zmluve), Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že Podnik môže po uzavretí tejto Zmluvy odovzdať Účastníkov do užívania rovnakú SIM kartu vyššie špecifikovanú spolu s rovnakým priradeným telefónnym číslom, ktoré Účastník užíval na základe pôvodnej zmluvy o pripojení.

**VYHLÁSENIE ZÁSTUPCU ÚČASTNÍKA** Vyhlasujem, že som oprávnený konať v mene a na účet Účastníka na základe písomného splnomocnenia s úradne overeným podpisom Účastníka alebo na základe zákona alebo na základe rozhodnutia štátneho orgánu.

V Košiciach, dňa 9. decembra 2008

Územná vojenská správa  
Komenského 39/A  
040 01 Košice  
IČO: 00803499  
V Košiciach, dňa 9. decembra 2008

T-Mobile Slovensko, a.s.  
v zastúpení  
Martina Kocourkova, obchodný reprezentant  
375  
T-Mobile Slovensko  
Vajnorská 100/A  
831 03 Bratislava

Územná vojenská správa Košice  
v zastúpení  
- Územná vojenská správa Košice

# Dodatok

k Zmluve o pripojení,  
č. MT GSM 911820922, SIM karta č. 8942102180008818264  
(ďalej len "Dodatok")

# T-Mobile

## PODNIK

Obchodné meno	T-Mobile Slovensko, a.s.				
Sídlo / adresa	Vajnorská 100/A, 831 03 Bratislava				
Zapísaný	v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava 1, oddiel Sa, vložka číslo 1238/B				
IČO	35 705 019	DIČ	2020264829	IČ pre DPH	SK2020264829
Zastúpený:	Martina Kocourkova, obchodný reprezentant		Kód predajcu:	02.KE.TMSK	

(ďalej len "Podnik") a

## ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Územná vojenská správa Košice				
Sídlo / miesto podnikania	Komenského 39/A, 04001 Košice - Sever,				
Register, číslo zápisu podnikateľa	-				
IČO	00803499	DIČ	-	IČ pre DPH	-
Zastúpený	- Územná vojenská správa Košice				

(ďalej len "Účastník")

## Tabuľka č. 1

Program služieb	Podnikateľ 90	Aktivačný poplatok	299,00 Sk/9,92 € vrátane DPH
Typ MT	Nokia 5310 repro	Výrobné číslo (IMEI)	356817028983408
Maximálna kúpna cena za MT	1,00 Sk/0,03 € vrátane DPH	MT určený na používanie v sieti	GSM
Doba viazanosti	24 mesiacov	Minimálny program služieb	Podnikateľ 90
Zmluvná pokuta	15.000,00 Sk/497,91 €		

### 1. Predmetom tohto Dodatku je:

- aktivácia programu Služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta") s tým, že Účastník je povinný zaplatiť aktivačný poplatok za aktiváciu SIM karty uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
- záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou o pripojení, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s. (ďalej len "Všeobecné podmienky"), platným Cennikom Služieb spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s. (ďalej len "Cennik") a týmto Dodatkom;
- záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného mobilného telefónu, ktorý je bližšie špecifikovaný v tabuľke č. 1 (ďalej len "MT"). Účastník berie na vedomie, že MT je zakódovaný len na použitie so SIM kartou Podniku a že bude odkódovaný na základe písomnej žiadosti Účastníka po uplynutí doby viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a po uhradení poplatku podľa Cenníka servisných prác Podniku. Účastník sa zároveň zaväzuje nepožiadať o odkódovanie MT počas doby viazanosti; v prípade porušenia tejto povinnosti je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu v sume uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT;
- záväzok Podniku poskytnúť (i) Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval program Služieb 55Viac alebo Relax 60 (vrátane tzv. 60 Relax+) alebo Podnikateľ 90 spojený s prevzatím záväzku viazanosti po dobu uvedenú v tabuľke číslo 1 tohto Dodatku a zároveň sa preukázal platným kupónom pre poskytnutie zľavy a splnil podmienky v tomto kupóne uvedené, zľavu vo výške 50% z ceny mesačného paušálneho poplatku programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom a to po dobu 24 mesiacov nasledujúcich po uzavretí tohto Dodatku, resp. po dobu 12 mesiacov nasledujúcich po uzavretí tohto Dodatku v prípade aktivácie niektorého z programov služieb tzv. Relax+, a (ii) Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval program Služieb 100Viac alebo 200 Viac alebo Relax 100 (vrátane tzv. Relax 100+) alebo Relax 200 (vrátane tzv. Relax 200+) alebo Podnikateľ 150 alebo Podnikateľ 300 spojený s prevzatím záväzku viazanosti po dobu uvedenú v tabuľke číslo 1 tohto Dodatku a zároveň sa preukázal platným kupónom pre poskytnutie zľavy a splnil podmienky v tomto kupóne uvedené, zľavu vo výške 75% z ceny mesačného paušálneho poplatku programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom a to po dobu 24 mesiacov nasledujúcich po uzavretí tohto Dodatku, resp. po dobu 12 mesiacov nasledujúcich po uzavretí tohto Dodatku v prípade aktivácie niektorého z programov služieb tzv. Relax+. Nárok na poskytovanie zľavy z ceny mesačného paušálneho poplatku podľa predchádzajúcej vety zanikne, ak Účastník počas doby poskytovania zľavy požiada Podnik o prerušenie poskytovania Služieb alebo o deaktiváciu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom, pričom tento nárok opätovne nevznikne ani v prípade, ak Účastník opätovne požiada Podnik vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) zľavu poskytnutú na základe tohto bodu Dodatku nie je možné počas jej poskytovania kombinovať a súčasne využívať s akoukoľvek inou zľavou alebo akčiovou ponukou Podniku, ak z výslovných pokynov Podniku nevyplýva nič iné; (ii) pri aktivácii niektorého z programov služieb tzv. Relax+ sa zľava vo výške 50% resp. 75 % z ceny mesačného paušálneho poplatku Služieb tzv. Relax+; Ak nebol výslovne týmto Dodatkom aktivovaný program Služieb tzv. Relax+, zľava podľa tohto bodu Dodatku sa uplatňuje zo štandardného mesačného poplatku pre príslušný program Služieb Relax, (iii) za zúčtovacie obdobie trvajúce ku dňu účinnosti tohto Dodatku Podnik poskytne príslušnú zľavu z alikvótnej časti mesačného paušálneho poplatku od účinnosti tohto Dodatku.

- Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len "doba viazanosti") nepožiada o vypojenie SIM karty z prevádzky a že sa nedopustí takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo zrušiť Zmluvu o pripojení odstúpením od nej alebo právo vypovedať Zmluvu o pripojení z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka; za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy o pripojení zo strany Účastníka, žiadosť o jej vypojenie v prípade straty alebo krádeže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy o pripojení z iného dôvodu, než je porušenie povinnosti na strane Podniku. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Vo veľkom, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Vo veľkom a za splnenia podmienok stanovených Podnikom, (ii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb iTariff, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb iTariff a za splnenia podmienok stanovených Podnikom. Podnik a Účastník sa dohodli, že za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa tohto bodu Dodatku sa považuje aj žiadosť Účastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú telefónnu službu v Slovenskej republike. S ohľadom na predmet plnenia uvedený v bode 1 tohto Dodatku, osobitne s ohľadom na záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného MT podľa bodu 1 písm. c) tohto Dodatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT, resp. poskytnutú zľavu z ceny Služieb, sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastník nepožiada o prenesenie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je podľa bodu 4 tohto Dodatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.

- Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá výška zľavy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiada o aktiváciu alebo zmenu programu služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.

- V prípade porušenia zmluvných povinností zo strany Účastníka (najmä hoci ktorej povinnosti uvedenej v bode 1 písm. b) alebo v bode 2 alebo v bode 3 tohto Dodatku alebo v čl. 3 bod 3.6 Všeobecných podmienok alebo v čl. 5 bod 5.2 písm. a) až c) Všeobecných podmienok) a následného vypojenia SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku. V prípade žiadosti Účastníka o vypojenie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu 2 tohto Dodatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety splatná okamihom doručenia žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky Podniku. Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tohto Dodatku nezaniká právo Podniku na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá mu vznikla porušením povinnosti, na ktorú je viazaná daná zmluvná pokuta. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody presahujúcu sumu zmluvnej pokuty.

- Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpisania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo

obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predízi o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 3 tohto Dodatku budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy o pripojení na dobu neurčitú.

6. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o pripojení.

V Košiciach, dňa 9. decembra 2008

**T-Mobile**

T-Mobile Slovensko, a.s.  
Vajnorská 100/A

831 03 Bratislava  
v zastúpení  
Martina Kocourkova, obchodný reprezentant

375

**Územná vojenská správa**

Komenského 39/A

V Košiciach, dňa 9. decembra 2008  
040 01 Košice  
ICO: 00803499

Územná vojenská správa Košice  
v zastúpení

- Územná vojenská správa Košice

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

25. augusta 2010

Ing. Kristína Halušková (halu)